

Orto Fito Info

13/2025

6 giugno 2025

Prossima edizione: 12.06.2025

Indice

Nuove omologazioni di prodotti fitosanitari in casi d'emergenza per la lotta contro il coleottero giapponese (<i>Popillia japonica</i>)	1
Le cimici svernate stanno migrando verso gli ortaggi da frutto	2
Bollettino fitosanitario	3

Nuove omologazioni di prodotti fitosanitari in casi d'emergenza per la lotta contro il coleottero giapponese (*Popillia japonica*)

L'USAV ha deciso il 22 maggio 2025 la seguente omologazione di prodotti fitosanitari in situazioni d'emergenza:

Coltura	Organismo nocivo	Prodotto (N° W)	Osservazioni
Orticoltura in generale	<i>Popillia japonica</i>	Nemagreen (W-5810) Nematop (W-5950) Galanem (W-6336) Meginem Pro (W-6336-1) Meganem (W-6336-2) Bio Garden Älchen contro le larve dell'oziorrinco (W-6336-3) Coop Oecoplan Biocontrol ausiliari contro le larve dell'oziorrinco (W-6336-4) Dickmaulrüssler-Nematoden (W-6336-5) BIOHOP NemaGAL (W-6336-6) Biorga Contra Nematoden contro oziorrinchi (W-6336-7) Larvanem (W-7032)	Autorizzazione per casi particolari valida fino al 30 novembre 2025
Alle Kulturen	<i>Popillia japonica</i>	Rete impregnata con insetticida DCT Delta 4 160D (4g/kg deltametrina)	Autorizzazione per casi particolari valida fino al 31 ottobre 2025

Troverete tutte le informazioni dettagliate sul documento originale allegato all'edizione odierna. In internet il documento è consultabile al seguente link:

[Omologazioni in situazioni d'emergenza \(admin.ch\)](#) > Decisioni generali 2025.

Informazioni relative a caratteristiche distintive, biologia e lotta del coleottero giapponese sono state riassunte da Joana Weibel, Dominique Mazzi e Giselher Grabenweger (Agroscope) nella scheda tecnica «Il coleottero giapponese (*Popillia japonica*)». La troverete allegata all'edizione odierna.

Una panoramica dell'attuale situazione di infestazione in Svizzera (aggiornata ad aprile), comprese le catture con trappole, è disponibile sul nostro sito web popillia.agroscope.ch alla fine del testo, nel capitolo > Situazione attuale nei Cantoni.



Le cimici svernate migrano verso gli ortaggi da frutto

Durante l'ultimo controllo culturale si è scoperta un'ovodeposizione della cimice (Pentatomidae) in una coltura di cetriolo in tunnel. Le ninfe (N1) erano già nate, quindi è stato possibile identificare la specie. In questo caso si tratta di ninfe della cimice verde autoctona (*Palomena prasina*). Attualmente stiamo riscontrando un aumento dell'attività di deposizione anche negli adulti della generazione svernante della cimice marmorizzata (*Halyomorpha halys*) e della cimice verde (*Nezara viridula*) catturate o raccolte in campo aperto. Nei siti infestati è ora necessario prevedere l'arrivo delle specie di cimici summenzionate. Durante i controlli negli ortaggi da frutto coltivati in serra prestare particolare attenzione alle cimici adulte, alle uova e alle giovani ninfe. La loro raccolta tempestiva può ritardare notevolmente la formazione della popolazione.



Foto 1: adulto di cimice marmorizzata (*Halyomorpha halys*) su una pianta di edera con frutti, maggio 2025 (foto: Agroscope).



Foto 2: attualmente sono ancora in corso degli accoppiamenti della cimice verde (*Nezara viridula*). La forma estiva di questa cimice è di un colore verde uniforme (foto: Agroscope).



Foto 3: adulto della cimice verde europea (*Palomena prasina*). La membrana alare visibile sul corpo è di un colore marrone (foto del 7 aprile 2025 di Agroscope).



Foto 4: ovodeposizione della cimice marmorizzata su coste (foto: Agroscope).



Foto 5: ovodeposizione in via di "maturazione" della cimice verde in un box d'allevamento (foto: Agroscope).



Foto 6: ovodeposizione della cimice verde europea e ninfe della cimice verde europea su foglia di cetriolo (foto: Agroscope).



Foto 7: ninfe appena nate (N1) della cimice marmorizzata sulla propria ovodeposizione (foto: Agroscope).



Foto 8: ninfe appena nate (N1) della cimice verde sulla propria ovodeposizione (foto: Agroscope).



Foto 9: ninfe appena nate (N1) della cimice verde europea sulla propria ovodeposizione (foto: Agroscope).

continuazione vedi pagina 3.

continuazione stadi ninfali di importanti specie di cimici



Foto 10: ninfa (N2) della cimice marmorizzata su peperone (foto: Agroscope).



Foto 11: ninfe della cimice verde (N2) su mais (foto: Agroscope).



Foto 12: ninfe della cimice verde europea (N2) su baccello di fagiolino (foto: Agroscope).



Foto 13: stadio ninfale più avanzato (N5) della cimice marmorizzata (foto: Agroscope).



Foto 14: stadio ninfale più avanzato (N5) della cimice verde (foto: Agroscope).



Foto 15: stadio ninfale più avanzato (N5) della cimice verde europea (foto: Agroscope).

Bollettino fitosanitario



Foto 16: nel corso della scorsa settimana sono stati catturati in Ticino e nella Svizzera orientale ulteriori singole farfalle dell'elotide del cotone (*Helioverpa armigera*) (foto: Silvano Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona).



Foto 17: da subito è possibile l'arrivo della cicalina *Pentastiridius leporinus* nelle zone infestate dell'Altipiano occidentale (foto: Agroscope). È, tra l'altro, un vettore di agenti patogeni che causano il marciume batterico dei tuberi della patata o la sindrome di Basset Richesses (SBR) nelle barbabietole da zucchero.



Foto 18: su brassicacee e insalate si riscontrano sempre più spesso fori nutrizionali, tracce di muco e escrementi. Dopo le precipitazioni, le limacce (*Arion* spp., *Deroceras reticulatum*) aumentano sempre. E' consigliato intervenire se necessario (foto: Cristine Dörig, Strickhof, Winterthur).



Foto 19: sulle foglie esterne delle insalate, la malattia delle macchie anulari Marssonina (*Microdochium panattonianum*) causa fori sui tessuti. Non è sempre possibile distinguere chiaramente i danni causati dal fungo da quelli causati dalle limacce (foto: Agroscope).



Foto 20: oltre alla peronospora (*Phytophthora porri*) è presente anche l'alternariosi (*Alternaria porri*) con macchie a forma di occhio (foto: Agroscope).



Foto 21: durante l'ultimo controllo in campo aperto è stata riscontrata l'antracnosi del pisello (*Colletotrichum lindemuthianum*) (foto: Agroscope).



Foto 22: bruco della tignola del porro e i suoi danni nutrizionali su una foglia di brassicacee (foto: Cristine Dörig, Strickhof, Winterthur).

Aumenta l'infestazione con la tignola del porro

In alcuni siti monitorati è sempre in corso il volo delle tignole del porro (*Plutella xylostella*). Si possono inoltre osservare farfalle della cavolaia (*Pieris* spp.). Nel frattempo, si moltiplicano le segnalazioni relative a un aumento della presenza di bruchi nelle colture di brassicacee. È consigliato controllare le colture e, se necessario, procedere al trattamento. Se viene superata la soglia di tolleranza di 10-30 bruchi piccoli o 1-4 bruchi grandi, si consiglia di procedere al trattamento.

Nei cavolfiori in campo aperto è possibile applicare contro i **bruchi della tignola delle crocifere e le cavolaie come pure contro le nottue (defogliatrici)** i seguenti prodotti selettivi e rispettosi nei confronti degli ausiliari: XenTari WG, Agree WP (*Bacillus thuringiensis* var. *aizawai*; termine d'attesa 1 settimana) e Wormox (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*, termine d'attesa 2 giorni). Inoltre, possono essere impiegati: BIOHOP DelFIN e Delfin (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*) con un termine d'attesa di 1 settimana su cavolfiori contro i bruchi summenzionati. Sono omologati anche i seguenti insetticidi nei cavolfiori in campo aperto e con un termine d'attesa di 1 settimana: emamectina benzoato (diversi prodotti) e spinosad (diversi prodotti). Con un termine d'attesa di 2 settimane sono omologati, a dipendenza della specie di bruco, diversi piretroidi sintetici (attenzione PER: autorizzazione speciale). Contro i **bruchi della tignola delle crocifere e le cavolaie** può essere utilizzato: Dipel DF (*Bacillus thuringiensis* var. *kurstaki*, termine d'attesa 1 settimana). Contro i **bruchi delle cavolaie** possono, inoltre, essere impiegati con un termine d'attesa di 3 giorni: piretrine (BIOHOP DelTRIN) e piretrine + olio di sesamo raffinato (Parexan N, Piretro MAAG) su cavolfiori.



Foto 23: feltro di spore grigiastro della peronospora su pagina inferiore di un cavolo (foto: Agroscope).

La peronospora si diffonde su cavolfiori

A seconda della zona di coltivazione e della coltura, è stata segnalata una forte infestazione da peronospora (*Hyaloperonospora parasitica*) su cavolfiori e broccoletti. Se necessario, intervenire.

Per la lotta contro la peronospora su **cavolfiori in campo aperto** possono essere utilizzati: azossistrobina (diversi prodotti; TA: 2 settimane), azossistrobina + difenoconazolo (Alibi Flora, Priori Top; TA: 2 settimane), mandipropamid (Revus; TA: 2 settimane) come pure triflossistrobina (Flint, Tega; efficacia parziale; TA: 1 settimana). In aggiunta sono omologati: rame sotto forma di ossicloruro + rame sotto forma di idrossido (Airone) e rame sotto forma di ossicloruro (Cuprofix 35, Oxykupfer 35, Vitigran 35) con un termine d'attesa di 3 settimane.



Foto 24: mosche bianche (*Aleyrodes proletella*) durante l'ovodeposizione in una coltura di brassicacee (foto: Agroscope).

Inizia la proliferazione della mosca bianca

L'infestazione da mosca bianca del cavolo (*Aleyrodes proletella*) è attualmente molto variabile nelle zone di coltivazione. In particolare, nella parte occidentale dell'Altopiano sono state segnalate una maggiore attività di deposizione e la comparsa delle prime larve nelle colture di brassicacee. Verso est la pressione sembra tuttavia diminuire; in diverse località è stata osservata una presenza estremamente ridotta. Soprattutto nelle zone di coltivazione occidentali è ora opportuno effettuare controlli regolari sulle colture. Se necessario, intervenire.

Per ottenere un effetto ottimale dalle applicazioni, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

Consigli per la lotta chimica contro la mosca bianca su brassicacee:

- In caso di trattamenti ripetuti alternare i gruppi di sostanze attive.
- Applicazione mediante barra di trattamento con Droplegs aumentano l'efficacia.
- L'aggiunta di un bagnante migliora l'umettazione delle piante.
- Il trasporto di principi attivi sistemici nella pianta funziona solamente se questa è sufficientemente irrigata e in grado di traspirare.
- I prodotti fitosanitari con effetto larvicida devono essere utilizzati in modo mirato al momento della schiusa delle uova.

Su **cavolfiori, cavoli cappuccio e cavolini di Bruxelles** è omologato contro la mosca bianca con un termine di attesa di 2 settimane per esempio Spirotetramat (Movento SC). Per Lambda-Cyhalothrina (diversi prodotti; attenzione autorizzazione speciale nelle PER) il termine di attesa è nelle colture summenzionate di 2 settimane. Su **cavolfiori, cavoli cappuccio e cavolini di Bruxelles** sono inoltre omologati con un termine di attesa di 3 giorni: Piretrine (BIOHOP DelTRIN, **BIO**) come pure Piretrine + Olio di sesamo raffinato (Pyrethrum FS, Parexan N, Piretro MAAG, **BIO**). Con una settimana di termine di attesa possono essere utilizzati Olio di colza + Piretrine (BIOHOP DelTRUM, **BIO**) e acidi grassi (diversi prodotti).

Nei **cavolfiori e nei cavolini di Bruxelles** sono inoltre omologati Flonicamide (Teppeki, periodo di attesa: 2 settimane) come pure Azadirachtina A (diversi prodotti, **BIO**; cavolo cappuccio: termine di attesa 1 settimana, cavolini di Bruxelles: periodo di attesa: 2 settimane).

Nei **cavoli cappuccio, broccoli e romanesco** può essere applicata con un periodo di attesa di 2 settimane Acetamiprid (diversi prodotti). Temporaneamente, sino al 30 novembre 2025, Acetamiprid (diversi prodotti) è autorizzata anche su **cavolini di Bruxelles** con 3 settimane di periodo di attesa.



Foto 25: infestazione della testa con una forma rossa dell'afide del pesco (*Myzus persicae*) su melanzana (foto: Agroscope).

Afidi in aumento negli ortaggi da frutto

Durante il controllo colturale effettuato lunedì, in alcune colture di ortaggi da frutto in serra è stata riscontrata un nuovo aumento, ad esempio, dell'afide verde della patata (*Aulacorthum solani*), dell'afide verde striato (*Macrosiphum euphorbiae*) e dell'afide verde del pesco (*Myzus persicae*). In alcuni casi le punte dei germogli delle piante erano già fortemente colonizzate. Inoltre, l'afide verde del cetriolo (*Aphis gossypii*) continua a invadere le colture.

Controllate le colture, contrassegnate i focolai di infestazione, verificate l'attività degli insetti utili e, se necessario, ordinate immediatamente nuovi insetti utili. In caso di danni alle piante o di perdita di qualità, si consiglia un trattamento con un prodotto fitosanitario più rispettoso degli insetti utili.

Come insetticidi più rispettosi degli ausiliari, contro gli afidi in serra su melanzane, fagiolini, cetrioli, peperoni e pomodori è possibile utilizzare, p. es. pirimicarb (Pirimicarb, Pirimicarb 50 WG, Pirimor)* con 1 settimana di attesa; sono inoltre omologati su melanzane, cetrioli, peperoni e pomodori con una termine d'attesa di 3 giorni l'azadiractina A (diversi prodotti, **BIO**) e lo spirotetramato (Movento SC).

*Attenzione: numerose, se non addirittura la maggior parte delle popolazioni di afidi verdi del pesco (*Myzus persicae*) e di afidi verdi del cetriolo (*Aphis gossypii*) si dimostrano totalmente resistenti al pirimicarb.

Tutte le indicazioni sono senza garanzia. Nell'applicazione di prodotti fitosanitari devono essere rispettate le indicazioni per l'applicazione, le direttive e i termini d'attesa. Nel corso della revisione dei prodotti fitosanitari omologati, molte indicazioni e requisiti vengono adeguati. Si raccomanda di consultare la banca dati dell'USAV prima di ogni utilizzo. I risultati del riesame mirato sono disponibili sul seguente sito web:

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/zulassung-pflanzenschutzmittel/zulassung-und-gezielte-ueberpruefung/gezielte-ueberpruefung.html>

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Limacce (Deroceras reticulatum, Arion spp.)	++↗	++↗	vedi P. 3	P. 9 (1.7)
	Mosche dei fagioli e dei semi (Delia platura, D. florilega)	+++↘	+++↘		P. 49 (9.4)
	Nottue (Autographa gamma, Agrotis segetum)	+↗	++		P. 7 (1.5) P. 29 (4.7)
	Elotide del cotone (Helicoverpa armigera)	↗	↗	vedi P. 3	P. 93 (17.14)
	Afide nero della fava (Aphis fabae)	+++↘	++		P. 50 (9.5)
	Cimici (Lygus sp.)	+	+		P. 79 (16.13)
	Cimici (Nezara viridula, Halyomorpha halys)	+	+↗	vedi P. 2-3	P. 79 (16.13)
	Cimici (Pentastiridius leporinus)	-	↗	vedi P. 3	-
	Cavolfiori e cavoli cappuccio / Cavolini di Bruxelles e foglia / Cavolo rapa				
	Cavolaie (Plutella xylostella, Pieris spp., Mamestra brassicae)	+↗	++	vedi P. 4	P. 15 (2.8)
	Cecidomia del cavolo (Contarinia nasturtii)	++	+++↗		P. 19 (2.11)
	Mosca bianca (Aleyrodes proletella)	↗	+↗	vedi P. 5	P. 20 (2.12)
	Cavolfiori e cavoli cappuccio/Cavolini di Bruxelles e foglia/Cavolo rapa/Rape/ Rapanelli/ Ramolaccio				
	Mosca del cavolo (Delia radicum)	+++↘	↗ 2. Gen. Flug		P. 21 (2.13)
	Altiche, Sminturi (Phyllotreta spp., Sminthuridae)	+++↘	+++↘		P. 17 (2.9)
	Afidi (Myzus persicae, Brevicoryne brassicae)	+↗	++		P. 18 (2.10)
	Cavolfiori e cavoli cappuccio / Rapanelli / Rucola				
	Peronospora (Hyaloperonospora parasitica)	++	++	vedi P. 4	P. 14 (2.5)

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Cavolfiori e Cavoli cappuccio				
	Malattie fogliari (<i>Alternaria brassicae</i> , <i>Phoma lingam</i>)	↗	↗		P. 15 (2.7)
	Insalate da cespo e da taglio				
	Afide verde dell'insalata (<i>Nasonovia ribisnigri</i>)	+++	+++		P. 8 (1.6)
	Afide radicolico della lattuga (<i>Pemphigus bursarius</i>)	!	!		P. 5 (1.2)
	Ruggine (<i>Puccinia opizii</i>)	+↗	+		-
	Peronospora (<i>Bremia lactucae</i>)	!	↗		P. 6 (1.4)
	Pythium, Sclerotinia (<i>Pythium</i> spp., <i>Sclerotinia sclerotiorum</i>)	+↗	++	vedi P. 4	P. 5 (1.3)
	Porro / Cipolle / Aglio / Erbe aromatiche				
	Tignola del porro (<i>Acrolepiopsis assectella</i>)	+	↗		P. 42 (7.6)
		Larven	2. Gen. Flug		
	Tripidi (<i>Thrips tabaci</i>)	+	+↗		P. 43 (7.7)
	Asparago bianco e verde				
	Criocere (<i>Crioceris asparagi</i> , <i>C. duodecimpunctata</i>)	+	!		-
	Cipolle				
	Punteruolo delle cipolle (<i>Ceutorhynchus suturalis</i>)	!	+		-
			Larven		
	Peronospora (<i>Peronospora destructor</i>)	+++↗	+++↗		P. 38 (6.6)
Porro / Aglio					
Peronospora (<i>Phytophthora porri</i>)	+	+		P. 40 (7.1)	
Alternariosi (<i>Alternaria porri</i>)	-	↗	vedi P. 4	P. 40 (7.2)	
	Carote / Sedano rapa e costa / Pastinaca, Prezzemolo tuberoso				
	Mosca della carota (<i>Psila rosae</i>)	+++↘	+++↘		P. 28 (4.4) P. 34 (5.8)
	Sedano rapa e costa / Prezzemolo, Levistico				
Mosca del sedano (<i>Euleia heraclei</i>)	↗	+		-	
		Larven / Puppen			

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Carote / Sedano rapa e costa / Prezzemolo				
	Afide delle ombrellifere (Cavariella aegopodii)	++	++		P. 30 (4.12)
	Patate / Pastinca, Prezzemolo tuberoso				
	Psilla della carota (Trioza apicalis)	-	!		P. 28 (4.5)
	Rabarbaro				
	Malattia fogliare da Ramularia (Ramularia rhei)	++	++		-
	Peronospora (Peronospora jaapiana)	++++	++++		-
	Coste / Barbabietole				
	Punteruolo delle bietole (Lixus juncii)	++	++ 1. Larven		-
	Spinacio / Coste / Barbabietole				
	Mosca d. barbabietola (Pegomya betae)	+↗	+		P. 56 (11.5)
	Coste				
	Tignola della barbabietola (Scrobipalpa ocellatella)	+	!		-
	Coste / Barbabietole				
	Malattie fogliari (Cercospora beticola, Phoma betae)	+↗	++		P. 54 (10.5)
	Piselli				
	Tortrice dei piselli (Cydia nigricana)	↗	!		-
	Peronospora (Peronospora viciae f.sp. pisi)	+++↗	+++↗		-
	Antracnosi (Colletotrichum lindemuthianum)	-	+	vedi P. 4	-
   	Fagiolini / Cetrioli / Pomodori / Peperoni / Melanzane				
	Afidi (Macrosiphum euphorbiae, Myzus persicae, Aulacorthum solani, Aphis fabae, Aphis gossypii)	+↗	++	vedi P. 5	P. 78 (16.12) P. 89 (17.10) P. 99 (18.6)
	Mosche bianche (Trialeurodes vaporariorum)	+↗	+↗		P. 76 (16.10) P. 90 (17.11)
	Tripidi (Frankliniella occidentalis, Thrips tabaci e altri)	↗	↗		P. 77 (16.11) P. 103 (18.12) P. 108 (19.6)

	Parassita / Malattia	Attività Stato		Consigli fitosanitari	
		7 giorni fa	attuale	Indicazioni	Scheda tecnica FiBL*
	Fagiolini / Cetrioli				
	Acari (Tetranychus urticae)	↗	↗		P. 75 (16.9)
	Pomodori				
	Cladosporiosi (Cladosporium fulvum)	+↗	+↗		P. 87 (17.7)
	Peronospora (Phytophthora infestans)	+++↗	+++↗		P. 86 (17.6)
	Cetrioli				
	Oidio (Sphaerotheca fuliginea,	+↗	+↗		P. 73 (16.6)
	Marciume gommoso del colletto (Didymella bryoniae)	↗	!		-
Fagiolini / Pomodori					
Marciume grigio (Botrytis cinerea)	++	++		P. 48 (9.3) P. 83 (17.3)	

Legenda

Nessun problema: -	In aumento: ↗	In diminuzione: ↘	Singole presenze: +	Presente: ++	Problemi: +++
!*) il parassita potrebbe essere presente, è consigliato controllare le colture, risp. le trappole!			* Homepage FiBL (edizione 2025): https://shop.fibl.org/chde/1284-pflanzenschutzempfehlung.html		

Sigla editoriale

Informazioni:	Daniel Bachmann, Cristine Dörig & Christof Gubler, Strickhof, Winterthur (ZH) Björn Berchtenbreiter & Manuel Cavigelli, Arenenberg, Salenstein (TG) Vincent Doimo, Quentin Blouet, Gaëtan Jaccard, & Julie Ristord, OTM, Morges (VD) Martin Keller, Esther Mulser & Beatrice Künzi, Beratungsring Gemüse, Ins (BE) Tiziana Lottaz, Grangeneuve, Posieux (FR) Lukas Müller & Flemming Burri, Inforama Seeland, Ins (BE) Vivienne Oggier, Landwirtschaftliches Zentrum, Salez (SG) Silvano Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona (TI) Jan Siegenthaler & Christian Wohler, Liebegg, Gränichen (AG) Matthias Lutz & Jill Zuckschwerdt (Agroscope)
Editore:	Agroscope
Autori:	Cornelia Sauer, Matthias Lutz, Serge Fischer, Lucia Albertoni (Agroscope), Silvano Ortelli, Consulenza agricola, Bellinzona (TI), Pascal Herren (FiBL)
Fotografie:	Foto 1-3, 5-9, 11-15, 17, 19-21, 23-25: C. Sauer (Agroscope); Foto 4, 10: R. Total (Agroscope); Foto 16: P. Ortelli, Ufficio della consulenza agricola, Bellinzona; Foto 18, 22: C. Dörig, Strickhof, Winterthur
In collaborazione con:	Kantonale Fachstellen und Forschungsinstitut für biologischen Landbau (FiBL)
Copyright:	Agroscope, Müller-Thurgau-Strasse 29, 8820 Wädenswil, www.agroscope.ch
Modifiche indirizzo, ordinazioni:	Lucia Albertoni, Agroscope, lucia.albertoni@agroscope.admin.ch

Esclusione di responsabilità

Le indicazioni contenute nella presente pubblicazione hanno scopo puramente informativo per i lettori. Agroscope si impegna a fornire informazioni corrette, aggiornate e complete, ma non assume alcuna responsabilità a tal riguardo. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dall'attuazione delle informazioni riportate. Per i lettori valgono le leggi e le disposizioni in vigore in Svizzera, si applica la giurisprudenza attuale